**Afskrift**

5. maj 2025, 04.35PM

**Martin Simon Kimø Larsen** startede transskriptionen

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:03  
It's great that this running all right, so just as sort of an overview here we're gonna.  
Talk a bit about your background and your language learning habits so far. Then we're going to go into the personalization.  
Bit and deep dive into your experience with the video player. Talk a bit about the quality of both video and captions, a bit about videos versus articles and then.

**Participant 5** 0:29  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 0:35  
Go back up in the helicopter and talk about future use and overall reflections.  
The background stuff is if there's something here you don't want to say, then that's perfectly fine. It it would doing it so we can kind of show that we've tried to diversify or the diversion or how diverse kind of the participants are because from a research perspective that's quite important also. So we can show in the exam that we.  
Just didn't we we don't only have, like, our own friends and stuff like that in it and everyone's kind of the same persona and that it it's different. Yeah. Great. Let's jump into it your age.

**Participant 5** 1:11  
Yeah.  
24.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:22  
And occupation.

**Participant 5** 1:24  
Content developer.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:26  
Mm hmm. Gender.

**Participant 5** 1:28  
Female.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:29  
Native language.

**Participant 5** 1:30  
Italian.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:32  
And how many language have you studied, including Italian?

**Participant 5** 1:36  
7.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:38  
OK, you had that right off the bat.

**Participant 5** 1:41  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:41  
OK, that's awesome. And your current target language is Danish I assume. And do you have other languages that you learn?

**Participant 5** 1:46  
Finish a bit of Norwegian as well.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:51  
Better of norwegia? Well, that comes kind of with the package I guess.

**Participant 5** 1:54  
Yeah, exactly.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:56  
All right, awesome. And how come you're learning Danish?

**Participant 5** 2:00  
Interest. Passion.

**Martin Simon Kimø Larsen** 2:03  
OK. Are you are you living in Denmark?

**Participant 5** 2:06  
No. My boyfriend lives in Denmark.

**Martin Simon Kimø Larsen** 2:09  
He lives in Denmark. OK, OK, but that has nothing to do with.

**Participant 5** 2:11  
Yeah. Uh huh.  
Well, he doesn't speak the language. So yeah, 'cause, he's Italian as well, so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 2:16  
Oh, OK.  
Interesting. So it's like a general language interest or is it a specific interest into Danish or?

**Participant 5** 2:21  
Yeah.  
No, I guess it's to feel perhaps closer to him in a way. 'cause. He lives here but. And so I visit him quite often, but he doesn't speak the language. So yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 2:37  
Oh.  
OK. OK. Interesting.

**Participant 5** 2:42  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 2:44  
That's a first, but that's that's good. That's a very diverse for this that's going to be interesting for the to see what you have to say about the, the, the other things. So you're learning language learning so far, can you put up a few words on that? Have you done any formalised learning or have Duolingo or like used other platforms in a way?

**Participant 5** 2:54  
Mm hmm.  
We've done a few different methods actually. I've tried a bit of italkie, which is an app to talk to native speakers if yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:15  
OK, I've not heard about that, no.

**Participant 5** 3:18  
Oh, it's a it's a good app. It's a bit expensive, but it's very useful.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:21  
OK.

**Participant 5** 3:22  
Then I I finished Duolingo for the Danish course, but it's not that good.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:28  
OK, I didn't know you could finish it actually.

**Participant 5** 3:29  
Yeah then.  
Yeah, because other languages like Italian are much longer on Duolingo, but for Danish it's like 4 modules, so it's quite short.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:36  
Uh huh.  
Oh, OK.

**Participant 5** 3:41  
Then I read like some books in Danish, so it's all self learning. Basically no formal courses.

**Martin Simon Kimø Larsen** 3:48  
OK, cool. And with the the talk you do with Lee can can we maybe go eat through each one and just put a few words on what you like? What's your experience and what what do you feel like you learned from them or or gain also from like, a fun and engagement perspective?

**Participant 5** 3:50  
Mm hmm.  
Oh yeah, you're here for sure.  
Yeah.  
Yeah, uh huh. Well, I started learning Danish like three years ago, technically, but because I don't have a structured plan, I just sort of go into it whenever I feel like it.  
There's been more progress, probably in the last six months than in the past, like two years and 1/2.

**Martin Simon Kimø Larsen** 4:27  
OK.

**Participant 5** 4:29  
So I kind of go into, I mean, because I have a lot of experience with like learning languages and I've also been a language teacher as well, so.  
So I know that there are different successful ways to learn languages, and in general you can like as long as you just immerse yourself in the language through various different ways. That's always good. So whether it's like listening to podcasts or speaking to native speakers or reading a book, anything is like going to help you with your language, language learning journey.

**Martin Simon Kimø Larsen** 4:39  
Hmm.

**Participant 5** 5:05  
So yeah, I do a bit of everything with Danish, a bit of podcasts, a bit of TV shows, a bit of the I talki a bit of Duolingo, just all of it, and then.  
I find that that helps me overall, you see.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:19  
OK. So it's kind of a a joint or accumulated?

**Participant 5** 5:19  
Mm hmm.  
Yeah. Uh huh.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:24  
Thing for you. Yeah, that makes sense.

**Participant 5** 5:26  
Mm hmm mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 5:29  
So well, actually sidetracking on that one for like.  
Sequel. Is there anything we're going to talk a bit about that later on, but let's just take it now. Is there anything that kind of?  
Is different about that for you or.  
Is is that. Is that kind of just also part of looking at? Would that be another tool that you could have and then look at and and?

**Participant 5** 5:50  
Uh huh.  
Uh, huh. It's definitely. I think in terms of, because obviously as we said, there are various different ways of learning a language. But in terms of learning by reading or listening, I think zigu is amazing, especially with articles.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:14  
Hmm.

**Participant 5** 6:14  
Because when I try reading articles on my own like I was doing it before zigu, The thing is I would go on Google and just Google any article in Danish like from the big, you know, Berlin scare or political whatever.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:18  
Hmm.

**Participant 5** 6:27  
And if I read the whole article in Danish, that would be too hard for me. I would really struggle to understand what was going on, what was going on. So then there's a function on Google where you can just automatically translate the whole article.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:33  
OK.

**Participant 5** 6:39  
To English, but that was pointless to me, because then there's no learning in that. It's just I read it in Danish and then it's automatically. So I just have an idea of what is going on now. I understand the article, but there's no active translation in it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:40  
Mm hmm mm hmm.

**Participant 5** 6:55  
Whereas with Igu, yeah, it's the first tool that I've encountered in Danish where I can just select A specific word that I'm unsure of and go on with the article. So it's been really, really useful for that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 6:55  
Yeah, you just.  
Hmm. Hmm. Hmm.

**Participant 5** 7:07  
But also with other reading.  
Tasks and exercises I've done like reading I have. I buy these books from Danish supermarkets, which are obviously for Danish speakers like native Danish speakers, so they're very hard for me. But what I do is just I try reading them and then with a with a phone in my hand. I just Google every single word that I'm unsure of. But because I'd say I don't understand about like 50% of a given page.

**Martin Simon Kimø Larsen** 7:17  
OK.  
OK.

**Participant 5** 7:38  
It's quite time consuming.

**Martin Simon Kimø Larsen** 7:41  
I could imagine.

**Participant 5** 7:41  
Yeah. Yeah. And obviously that is demotivating because you read maybe 2-3 pages pages and then you're tired. You're like, OK, I'm exhausted. Let's just move to something else.  
Because of this, looking up every single word, so would zigu just. It's so immediate for me. You know, just click a word and you immediately see. So I can read more articles. I can read more content in one day. I'm getting so tired. Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 8:04  
Yeah.  
Have you done? Have you have you experienced? Have you done anything similar with other languages?  
Where you've kind of stumbled upon a similar tool as like Seagull. For example, for writing articles where it makes it like a more clean view of something and.

**Participant 5** 8:24  
No, I don't think there's been a specific digital tool except for one that I also like. It's called BB Lingua app.

**Martin Simon Kimø Larsen** 8:34  
Mm hmm mm hmm.

**Participant 5** 8:35  
But the thing about that is that it only has for the Scandinavian languages. It only has Swedish, so I was practising my Swedish on that, but I really wanted to buy the Danish or Norwegian and it didn't have it. And the nice thing about that was that it had short stories in it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 8:41  
Hmm, OK.  
Yeah.

**Participant 5** 8:54  
And there was a similar concept of clicking on a word or having a a whole sentence translated, which was useful. So I did like that app as well, but no Danish. So.

**Martin Simon Kimø Larsen** 9:01  
Hmm.  
No, it makes sense. It's it's very interesting for us this thing because we've realised that like Danish is is a very obviously a very small language and it it means that there is a lot of tools out there, but a lot of the like great tools and stuff, they're focusing on the bigger languages. So there's kind of there's a missing. And again this is not like a commercial product, but it's still like from a research angle.

**Participant 5** 9:27  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 9:36  
Interesting to think about that. There's kind of a missing. There's a missing part for like the smaller languages. If you want to have the like authentic.  
Non educational videos or like and and articles and content.  
In a way where you can kind of practise on it.

**Participant 5** 9:56  
Yeah, uh huh. Exactly. No, I find. I find the same thing for all my other languages that I've tried to learn. There's so much content out there. Whereas Danish, I struggle.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:06  
Mm hmm.

**Participant 5** 10:08  
Yeah, there's, I mean, there's a few good podcasts that I use.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:11  
OK.

**Participant 5** 10:13  
For example, Coinbase, and if you've heard of that one, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:16  
I I've not heard about it but but I understand the name.

**Participant 5** 10:19  
OK.  
Yeah, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:22  
OK.

**Participant 5** 10:23  
But for example, there's something I would I always wanted as a podcast, which I have in other languages like French and Spanish is slow news in French or slow news in Spanish.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:34  
Why they pronounce slowly?

**Participant 5** 10:36  
Yeah, they say the words very slowly and it's like Daily News, but just simplified. So using simple words for like B1 level rather than native.

**Martin Simon Kimø Larsen** 10:44  
Yeah, yeah.

**Participant 5** 10:46  
And I think that's very useful because it's. So I think Daily News is something that many people are interested in. It's easy to, you know, it has the language that you require for everyday speaking.  
Like it, I don't know if the news are talking about things like current trends in AI or things about the economy, or what Trump is doing. You want those terms so it's so useful to have that as a podcast.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:11  
Exactly. All right. Interesting. Great. We have already covered a lot of stuff that we we are going to go into again maybe later, but that's great. So jumping back to talking about your learning habits.

**Participant 5** 11:12  
Yeah.  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:28  
How often do you then exercise Danish as of now?

**Participant 5** 11:32  
A bit like everyday I would say.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:34  
OK. So that's like your current target or the retention Norwegian, do you do Norwegian on the side of that or is that like?

**Participant 5** 11:42  
I do mainly Danish. Yeah. Uh. Huh. Uh, huh? Yeah, I also do it through, like social media. Just because if I follow a, you know, a Danish account, then that's at least 2 Danish videos that I watch per day. So I don't know. For me, there isn't really a time where I'm not practising Danish or practise in Danish. It's more. It's so integrated into your life where you know you just see a post in Danish. So you read it, you watch a video.

**Martin Simon Kimø Larsen** 11:44  
OK, OK, awesome.

**Participant 5** 12:09  
Real whatever. Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:12  
OK. So so just to get an overview, when you say you're practising daily Now it's it's following like Danish social media accounts.

**Participant 5** 12:23  
Yeah. Uh. Huh. Uh huh.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:25  
Is there something else that you're doing like deliberate?

**Participant 5** 12:29  
Yeah, like watching TV shows.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:32  
On Dr or.

**Participant 5** 12:36  
When I'm in Denmark, yeah, I use the app, but I can't get it outside of Denmark so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:38  
OK. Yeah.  
Yeah, true.

**Participant 5** 12:43  
I tried to look for Danish Youtubers.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:46  
Hmm.

**Participant 5** 12:47  
But I've only found like two or three.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:50  
Hmm.

**Participant 5** 12:50  
They're called like the monster family. I think they're quite popular. Nina Munster's the girl and I. Yeah. Yeah. So I watched some of their videos, but they're a bit too difficult for my level.

**Martin Simon Kimø Larsen** 12:55  
Yes. Yeah, yeah, yeah.  
OK. Yeah.

**Participant 5** 13:03  
Then I followed the social media accounts for like.  
Tivito.

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:09  
Mm hmm. Mm hmm. Mm hmm. OK, OK. All right, that makes sense. So if if, if, if you say it were to say like the the last week.

**Participant 5** 13:10  
De Air and all of those, yeah.  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:22  
It would be the social media accounts.

**Participant 5** 13:25  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:25  
Maybe a bit of YouTube trying to search for something?  
And yeah.  
Those things kind of and then do you do it on like commute or do you sit down deliberately?

**Participant 5** 13:35  
Mm hmm.  
Just like when I'm on social media, because when I'm usually, I kind of have a hate relationship with social media because I hate wasting my time on it. In a sense, I hate spending like 2 hours watching stupid stuff, so I feel better about myself when I at least watch some like educational content for me, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 13:42  
OK.  
OK.  
Yeah.  
That makes sense, yes. When it's in an A language that you're currently learning, OK, maybe I should use that then. That's very relatable.

**Participant 5** 14:03  
Yeah, exactly.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 14:09  
Awesome.  
So zooming in on like other video platforms, you said you searched on YouTube and then you search how do you search for like Danish to find Danish content on there?

**Participant 5** 14:24  
On you? Yeah, that's that's been hard. Actually. It's a whole thing. So obviously if you look up like Danish videos, it's not really gonna happen. You're not gonna get the popular content in Denmark, which is what I want to see because also I want to learn about the culture in Denmark. So I do want to see kind of like the popular stuff. What other people are watching. So I would Google on YouTube.

**Martin Simon Kimø Larsen** 14:26  
OK.  
Yeah.

**Participant 5** 14:47  
Sentences in Danish that I hope would get back some sort of result. Interesting result like.

**Martin Simon Kimø Larsen** 14:53  
Mm hmm.

**Participant 5** 14:55  
My.  
Oh, my vacation in Thailand. In Danish. So I would look up that and I would see, OK, this has like a million views. Whatever I would click on his channel or her channel and find the rest of the videos based on that. Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:00  
Yeah.  
OK. Yeah, interesting. And then you do you do use like?  
Captions in any way. Or do you translate any of the things that's being said?

**Participant 5** 15:19  
Yeah.  
No, I don't do any active translation like I don't Google that because that would be too tiring for me.  
So I just turn on the the captions, but again it's it's more about like trying to understand and getting into the mindset of it. But yeah, they are quite hard.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:38  
Yeah.  
That makes sense.

**Participant 5** 15:42  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:44  
Great. And I assume it's somewhat similar when you then are in Denmark and do like Dr or like the TV shows you have like the captions on?

**Participant 5** 15:55  
Yes.

**Martin Simon Kimø Larsen** 15:56  
But you don't do any actual translations, you just kind of is it is there a lot? Do you feel like are you? Are you missing some of the things? But it's to a level where you like, get to you understand the meaning.

**Participant 5** 16:11  
I would say no, I would say.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:14  
Mm hmm.

**Participant 5** 16:16  
There's sometimes there's a channel I watch on YouTube which has educational content in Danish for teenagers, like it's something that history teachers show to their, you know, students at school of lower levels like 10 year old, 11 year old. And I think that's easier because it has easier language. Like there was a video. I was watching the other day about the history of Greenland.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:30  
OK.  
Mm hmm mm hmm.

**Participant 5** 16:41  
By I think it was.  
Some kind of national broadcast channel which prepared? Possibly. Yeah. Yeah. Assessed. And I think it's that one which prepares content for teachers. And so I remember watching there was actually two videos about Greenland. One of them was for like adults. And the other one was for teenagers and children. And I couldn't understand anything in the adult one. But the teenager, one that was good.

**Martin Simon Kimø Larsen** 16:47  
E3.  
Yeah, yeah.  
OK.  
Yes it is. It's very interesting. We've had, we've I've also spoken.

**Participant 5** 17:07  
So.

**Martin Simon Kimø Larsen** 17:14  
With one of the participants about like she really enjoyed cartoons because they were like at a level that were matched her a lot. So and it's simpler. It's easier to follow and she also enjoyed like the cartoons. So. So that match with like the both the level and the interest.

**Participant 5** 17:22  
Yeah.  
Exactly. Yeah. Yeah, yeah.  
Yeah, yeah, it's the same reason why I I got a membership in the past for Disney plus, like the. Yeah. Because I would, you know, those Disney films that you know by heart because you know them so well, like frozen, whatever. You know them so well in your target language. So it's easier when you watch them in Danish to understand what.

**Martin Simon Kimø Larsen** 17:35  
For that.  
Yeah.  
Mm hmm.  
OK. Is that with the Danish voices as well then?

**Participant 5** 17:57  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 17:59  
Oh, OK, yeah. And then you subtracts. Awesome.  
Well, going to talk a bit about like then the comparison from those platforms and then to sequel. But we'll have question on that later. So we'll save that moving on to like the personalization.  
This is sort of done on two metrics, both on your difficulty level and.  
Your personal interests, so using.

**Participant 5** 18:26  
Admit it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 18:29  
Did you see? You have many videos? Did you go through? Did you have just managed to find two straight away?  
Or did you?  
Went in and have a look of some that didn't like work. Do you remember?

**Participant 5** 18:45  
I noticed one of the videos at the top of my like the very first one at the top of the screen was about fishing.

**Martin Simon Kimø Larsen** 18:49  
Yep.  
Mm hmm.

**Participant 5** 18:53  
And I was curious, I was like, I don't think I put fishing as one of my hobbies. So I'm wondering because I don't know anything about fishing, but I watched it just for the language. But I was wondering why it came up in my interest, maybe because I put nature, I guess. But I did feel like it was slightly out of, like, that's not the nature I meant.

**Martin Simon Kimø Larsen** 19:01  
OK.  
Probably.

**Participant 5** 19:12  
In a way, uh huh.

**Martin Simon Kimø Larsen** 19:13  
So the interest categories are really they're quite broad and that also means that sometimes even.  
There, there's a lot of grey zones in the categories where some a video could be maybe three different.  
Sort of videos or it's it's very hard to categorise because it's it's a yeah, it's a lot about a certain topic, a certain topic, but it's on an ankle that actually makes it like a history thing. But it's all about sports or something like that.

**Participant 5** 19:46  
Mm hmm.  
Yeah, true.

**Martin Simon Kimø Larsen** 19:50  
And the way that these videos are categorised is then for that that makes it kind of difficult to do that. All right. So your experience in terms of your experience for finding something that matched your level, how was that, were you able to do that? Was it kind of struggle?

**Participant 5** 20:10  
So when I put that my level was B1, I got a couple of results and I watched them and I thought this seems to me a bit higher than B1 level.

**Martin Simon Kimø Larsen** 20:13  
Hmm.  
Mm hmm.

**Participant 5** 20:20  
Like even B2/C1.  
Whereas when I lowered the level in the settings I put. OK let's just do A2 then I thought the results were B1 kind of thing.

**Martin Simon Kimø Larsen** 20:29  
Mm hmm.  
Yeah, yeah.

**Participant 5** 20:36  
Yeah. And then I was going to say something else.

**Martin Simon Kimø Larsen** 20:39  
No.

**Participant 5** 20:41  
I forgot now.

**Martin Simon Kimø Larsen** 20:44  
No worries.  
OK, great. So changing it helped with exposing you to some other videos that might have been better. It's the model that we're using for determining this is kind of the same way as you do with text where it's more based on like the licks and well, yeah, the the like the amount of words per sentence and the punctuation and stuff like that. And obviously with what we're taking this for the from the subtitles.

**Participant 5** 20:55  
Yeah.  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 21:15  
Which is always gonna be sort of shortest sentenced, so it it it we're we're also experimenting with this as of now to see like does it translate like this? Does it actually feel?

**Participant 5** 21:15  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 21:30  
So or is there like a difference? Well, let's take that now actually straight away. Did you feel like there was a difference in like the B1 in an article and the B1 in the video?

**Participant 5** 21:43  
Yeah, for sure. I felt that the B1 articles were much easier than the B1 videos, but maybe that could just be me 'cause. My hearing skills aren't as developed as my reading skills, so it could be me, but that's what I felt.

**Martin Simon Kimø Larsen** 21:44  
OK.  
OK.  
Yeah.  
Yeah. No, but it's it's an interesting to to see when we have well recorded the answer to that question from all participants to see across because as of right now, it's kind of mixed. So it's there's no like clear image. So it's very personalised. Perfect. Oh, sorry, what are you going to say now?

**Participant 5** 22:12  
OK.  
Yeah.  
Yeah.  
I just, I think I remember what I was going to say is that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 22:22  
Yep.

**Participant 5** 22:24  
I think in general that it's a lot easier for like for you guys in general just to find content for articles that is more tailored to the level just because there may be less material in terms of video stuff on YouTube than articles. So I don't, I don't think it's a you problem. I just think there's less content to go on you know.

**Martin Simon Kimø Larsen** 22:35  
Mm hmm.  
Sure.  
Sure, for sure. Yeah.

**Participant 5** 22:48  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 22:50  
So for the your interests and finding a video that was relevant or like something that you found interesting, how was that experience?

**Participant 5** 23:01  
Again, I thought for the videos it was harder to get videos that I was really interested in, but again I just I think the problem is that there is less content around, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:13  
We also have limited content like now because we don't have we had don't we haven't fully.  
Crawled a lot of YouTube because we're also we're we're still piloting the way we're doing this, which is what we're talking about at the moment. So so yeah, it's.  
It will be something that is a little bit limited. Did you use the function where you could like only show videos to? Kind of, yeah, OK.

**Participant 5** 23:42  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:45  
Alright, cool.  
But.  
No, we're gonna cover that later on.

**Participant 5** 23:52  
OK.

**Martin Simon Kimø Larsen** 23:53  
Great. So in terms of the interest categories or the topics, you could say that you had to pick when you created an account in seagull, what did you think about those they brought it to narrow, does it match the kind of what you want to see or is it kind of indifferent?

**Participant 5** 24:10  
Mm hmm mm hmm.  
You mean the the categories that were available to select?

**Martin Simon Kimø Larsen** 24:18  
Yes.

**Participant 5** 24:18  
Yeah, yeah, they were good enough.

**Martin Simon Kimø Larsen** 24:23  
I can show you. It's yes, of course. It's these ones interests.

**Participant 5** 24:25  
Yeah, that would be great actually.  
Uh huh.  
Mm hmm. Yeah, yeah, I think that's good enough.

**Martin Simon Kimø Larsen** 24:33  
OK. I mean without us making any making two bias, but as you said like for you it's it's a lot of like exploring and seeing maybe the more about the recent stuff there is. But also just seeing different it doesn't sound like it's that specific in terms of what?  
What topics you want to see?

**Participant 5** 25:03  
Yeah. I mean, in terms of categories, I think a good inspiration is like when you log into the Tiktok app, when you make a profile for the first time, I think their categories are really good.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:14  
Yeah.

**Participant 5** 25:15  
So yeah, something like that would be amazing, but yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:18  
I actually haven't seen those. What what are those categories just?

**Participant 5** 25:22  
They're like, divided. Like, if you just because obviously travel and tourism is quite broad, whereas on Tiktok they have it much more specific. So if you were looking for inspiration, I think that's good.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:27  
Yeah.  
That's that's a good point. That's a good point.

**Participant 5** 25:35  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:37  
Yeah, it's it. And it's. Yeah, so, OK, so maybe a more more specific, more specific categories is something.

**Participant 5** 25:47  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:48  
That maybe would be a plus for you.

**Participant 5** 25:51  
Yeah. For me personally, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 25:53  
Mm hmm. Awesome.  
How would you rate the match between like your personal interest and those interests that you could pick here?  
It's.  
Week, but it's also quite a lose question.

**Participant 5** 26:10  
Yeah. I mean the interest there are generic.  
But quite straightforward.  
They're not very like they don't have a specific niche. I think they keep it, you know, generic.  
Politically correct, I'd say, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 26:31  
True. True. Yeah.

**Participant 5** 26:32  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 26:35  
OK, so for your in terms of your personal like what what would you want to have as categories if you were to design it?

**Participant 5** 26:50  
Yeah. So I would, I would add something on like Daily News.  
Definitely. Then, something like people that in Denmark are watching people in Denmark videos that people in Denmark are watching.

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:03  
Mm hmm.

**Participant 5** 27:05  
Like what's hot at the moment? So what are the hot topics right now and that kind of stuff?

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:09  
Mm hmm mm hmm.

**Participant 5** 27:12  
And then something like debates.

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:15  
Mm hmm.

**Participant 5** 27:16  
Uh huh.

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:20  
Alright, awesome. Great. Thanks.  
Did you try the search function?

**Participant 5** 27:27  
To search for the videos. No, I don't think I did.

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:29  
Mm hmm. Yeah, it's here at the top.

**Participant 5** 27:33  
OK.

**Martin Simon Kimø Larsen** 27:34  
Oh, right now it says.  
Oh, it should say. Anyway, it should say search all videos and articles. Don't know what it doesn't right now, but yeah, it's it's this one and you can search for.  
Whatever. You're kind of interesting and you can actually add that kind of to your searches, and then you have like some save searches, which is going to affect also what videos comes up there. It's not something that we've kind of introduced in the study.  
We've just wanted to add it there to see if people is finding it on their own. So far, no people have used it, so that's kind of interesting, interesting.

**Participant 5** 28:23  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 28:24  
From aui perspective but.  
OK, great.

**Participant 5** 28:29  
Yeah, but I'm going back to the question about which categories I would like to see. I think, yeah, #1 definitely would be seeing what people in Denmark are watching just because I think that when someone is learning a language, there's also an element of wanting to learn the culture, wanting to integrate so bad. So that's a way that you can understand a bit more about the culture. You know, what people are into because.

**Martin Simon Kimø Larsen** 28:33  
Yeah.

**Participant 5** 28:55  
So many times, like when I come here to Denmark to visit him, I'm like.  
What is going on in this country? What do people talk about? What do they like? It's just interesting, you know.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:06  
Yeah, that makes sense.

**Participant 5** 29:06  
Because it. Yeah. And it makes you feel more part of the community. Like when you just look at the comments.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:12  
Hmm.

**Participant 5** 29:13  
Because that's something that for my country, like for Italy, I do all the time. I just look at the popular videos and I see OK people are talking about this interesting look at the comments and you feel more part of a community, so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:26  
It's very interesting angle. Love that great. So did you. Did you have? Did you have any thoughts on, like the video length?  
For your, well, both like engagement but also learning.  
What's your experience there?

**Participant 5** 29:45  
I think I got a video that was like 19 minutes long I think.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:49  
19 or 90.

**Participant 5** 29:51  
19 is that possible? Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 29:52  
OK. Yeah, yeah, yeah. They should be between. There are between 4 and 20, actually as of now.

**Participant 5** 29:56  
Yeah. So I think one of the videos is like 19, and I thought, oh, that's too long for me. I'm not going to go into that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 30:03  
Mm hmm.

**Participant 5** 30:04  
Just because, I mean, I usually take breaks if I'm if I know that I'm going to watch something long. I take breaks or I would usually prefer shorter content.

**Martin Simon Kimø Larsen** 30:14  
Mm hmm.

**Participant 5** 30:15  
This may be due to a having a short attention span as a result of like social media.  
Or also because it's or actually a combination of both, there is just so much effort trying to watch and follow something in a different language that you kind of want the immediate gratification of watching 5 minutes and saying, oh, I understood it great. Next video.

**Martin Simon Kimø Larsen** 30:39  
I totally get that.

**Participant 5** 30:39  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 30:41  
I have a attention span as well. So yeah. All right. Perfect. Moving on to deep diving a bit into the what we named the sequel video players of this is when you you click the video and found one on the homepage and it opens up in like the video player where you might have seen it. It shows very small, sometimes the the video in itself, but you can then expand it in like the full screen mode and seeing the whole thing.

**Participant 5** 30:44  
Yeah.  
OK.

**Martin Simon Kimø Larsen** 31:06  
Can just to start off from one of the videos you watch.  
I tried to describe the process of like interacting with the video player in terms of did you like watch the the whole thing in one go? Did you translate a lot of the the words and did you rewatch it? I know we've told you to translate the words so I know you've you've you've done that, but as of right now, we're just going to kind of talk about how you, how you did it.

**Participant 5** 31:41  
Well, I guess it was pretty similar to what I would do when I normally watch a YouTube video.  
So I just watch it and obviously the subtitles was were were on and the only different thing I did was that I kept clicking on the words to see the meaning, especially with the video about phishing, because I didn't understand anything.

**Martin Simon Kimø Larsen** 31:54  
Mm hmm.  
Mm hmm.  
OK, OK.

**Participant 5** 32:04  
So yeah, I just kept clicking and it was definitely something that I would have done even if you hadn't told me to translate the words.  
If I knew that the function was there, of course I would have used it anyway.

**Martin Simon Kimø Larsen** 32:16  
OK.

**Participant 5** 32:19  
But the slightly annoying thing was that the video stopped, kept pausing every time I clicked on the word.  
And to me, that was annoying because I wanted it to. It's just like I kept hearing one word and then it stopped one word, and then it stopped. I know that it was me stopping it, but I would have wanted it to go on.

**Martin Simon Kimø Larsen** 32:27  
Mm hmm.  
OK, even though well or not, even though. But yeah, it's.  
There is with that I guess we've run into the risk of it kind of, you know, going to the next captions without you seeing the translation before it.

**Participant 5** 32:56  
Yeah, I know. I thought about it and I thought, hmm, that's a difficult thing to balance because obviously you don't want to go too forward with like miss because you would be missing parts of the video. But then also you don't want it to block every single time, because if you're watching a video where you want to understand everything and you're not at that level yet.  
So it's like it got to this annoying point where I was like, oh, stop pausing. Just, you know.

**Martin Simon Kimø Larsen** 33:22  
Hmm. Hmm. Yeah, that makes sense. I think it's that it's something we already have to. It's on the nice to list right now.

**Participant 5** 33:24  
So yeah.  
Mm hmm mm hmm mm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 33:31  
But it's it's something that is on the list for like adding a chocolate button just in the in the top where you as a user can decide like whether it passes when you click click, click subtitles and others.

**Participant 5** 33:44  
Yeah, that would be nice to have. And then perhaps I would have liked an option to.

**Martin Simon Kimø Larsen** 33:46  
What?

**Participant 5** 33:51  
Again, I I haven't thought this through from your point of view, but I would like to have an option to see the full sentence translated.  
Instead of having to, because if it's for example, a long sentence with, I don't know 25 words.  
I didn't want to click 25 times if I knew that I didn't understand anything. I just wanted the immediate translation, but obviously I did think, OK, this would defeat the purpose because it's less of an active translation. It's more lazy as you just click.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:21  
But it it that's it's it's it's very, very good stuff and and this is like our talk right now is only from your perspective because that's that's like then it's our job to kind of figure out how can we how can we accommodate that right yeah.

**Participant 5** 34:30  
Uh huh.  
Yes, yes. Sorry, I studied psychology at university and I did the exact same interviews that you're doing now last year. So I'm still in the mindset.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:40  
Mm hmm.  
OK.  
OK, that's good. That's good.

**Participant 5** 34:49  
Yeah. Yeah, but.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:51  
That's great.

**Participant 5** 34:53  
Mm hmm. Yeah, basically from if I had to say from my point of view I I would have wanted an option to have immediately translate 25 words instead of 25 times.

**Martin Simon Kimø Larsen** 34:53  
Yeah.  
Yeah. Did you found that would like 'cause? Sometimes I I know that sentences might be chopped up because people are parsing like when they're saying something. So you don't really get the whole context in one.  
Is that something that you saw in, in, in the videos or experience?

**Participant 5** 35:27  
I did, yeah. But I didn't think much of it. I just thought it's normal. Yeah. Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 35:31  
Well, that's good. Yeah. Awesome.  
Great. We talked about this.  
Did you by chance use it on your phone?

**Participant 5** 35:41  
No, I didn't. Because I know that this uses Google Chrome as a browser zigu.  
And you need an extension and I don't really know how to download extensions on my phone so it's not something that I even considered.

**Martin Simon Kimø Larsen** 35:58  
No, the extension. What the what the not the only thing, but what the extension does is that you can go to any kind of new site or any site and then you can right click and then there's one called read with seagull and it opens up in this view. So you are able to use sequel.org on on your phone and it has like.

**Participant 5** 36:10  
Yeah.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 36:22  
A oop.  
It it it has like a view like it's going to look like this, right?  
So but but it's is it something that you use well for social media? I assume that you kind of use it for that, but would that be something for like watching a video, I don't know but YouTube the YouTube videos, is that on your computer as well?

**Participant 5** 36:47  
Yeah, I guess, yeah. And when it's like, OK, I have to concentrate, then I open the computer because I know it's going to take more of a concentration focus. Yeah.  
Yeah. So I know that for videos like I would usually even on zigu if it's a video. I I think I would always watch it on a computer.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:00  
But.  
Yeah.

**Participant 5** 37:08  
Whereas for reading articles, even on zigu, I would read them on my phone actually.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:12  
OK. That's sort of thing.  
Did you try the full screen mode?

**Participant 5** 37:18  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:20  
Was it used?

**Participant 5** 37:23  
I think I preferred the smaller screen mode.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:27  
OK, would like.

**Participant 5** 37:28  
Mm hmm yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:33  
Well, yeah, like this right here is it's very small.

**Participant 5** 37:35  
Yes, exactly like that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:38  
Yeah.

**Participant 5** 37:40  
But I preferred it because for me the focus was on the words rather than the images so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 37:40  
OK.  
That's that's an interesting that's an interesting that's it's it. But it's very it's very good. It's very good because.  
It's we've had the opposite set so far, so that's and and I don't want to affect your opinion, but that's just also to give you a little insight.

**Participant 5** 37:57  
Really.  
No, no, no.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 38:05  
Yeah. Great. So interacting with the captions, we've talked about it a bit already.  
But.  
Just to sum up, can you say again a bit about your experience with interacting with them when watching videos?

**Participant 5** 38:18  
Yeah.  
Uh, huh. Uh huh. My main thing that when I think about the captions is very useful. Amazing. But I wish I didn't have to click all those times. I wish I didn't have to click 25 times and just I wish I had an immediate translation of the whole subtitle, or at least an option to choose. Do you want to click 25 times or do you want to have a translation? So that's number one. And.  
2nd.  
I was gonna say something.  
No, it left me.

**Martin Simon Kimø Larsen** 38:58  
Nice, right? So yeah. And just to clarify, when you say the whole thing is like the whole the caption that is being showed like this whole thing here.

**Participant 5** 38:59  
Yeah.  
OK.  
Yeah. Yes, I would like all of it translated below.

**Martin Simon Kimø Larsen** 39:13  
Yeah. And you have to, like, actively place a actively press it or do you mean like it's just?  
Always kind of or like each caption is shown in, well 2 languages.

**Participant 5** 39:32  
I guess that could be something in the settings to choose.

**Martin Simon Kimø Larsen** 39:35  
Yeah, but when you when you said it before, what was your thought? Was it kind of like a button where then instead of clicking all these 7 words?

**Participant 5** 39:39  
Yeah.  
Yeah, I would like another button. Yeah, just so first I would challenge myself to understand it. And then if I get frustrated, I'm like, oh, just tell me and I click a button and I get the answer immediately.

**Martin Simon Kimø Larsen** 39:54  
Mm hmm yeah.

**Participant 5** 39:55  
And the other thing now remembered is I wouldn't want the video to pause every time that I yeah. So that's it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 40:02  
Yes.  
So.  
When you watched it, what was your kind of process in terms of looking at what you looked at? Did you looked at look at the captions and kind of read the word while listening or were you watching the video and then kind of when they're listening? And then when there was something you didn't understand and you maybe look at the captions?

**Participant 5** 40:32  
I would say I was mainly looking at the captions.

**Martin Simon Kimø Larsen** 40:36  
MMM.

**Participant 5** 40:37  
So if I had to quantify, I would say 30% of the time looking at the video and 70 at the words just so because of the video, I mainly wanted the gist, you know, just to see where am I, am I on a lake, am I in a house? Whatever I see the setting and then I focus on listening while reading the caption.

**Martin Simon Kimø Larsen** 40:57  
OK, so when you looked at the video that was like just quickly look up kind of to see where you're at and then we'll look at it, OK.

**Participant 5** 41:02  
Mm hmm yeah.  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:06  
It's that's very interesting. Did you try changing the video speed?

**Participant 5** 41:11  
Yes, I did. I made it a bit slower.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:15  
OK, what did that give you?

**Participant 5** 41:17  
Just.  
It was good. It was useful. Yeah. Just because sometimes, obviously they speak too fast. So I I was like, oh, whoa, whoa, whoa, slow down. And I put it like in 0.5 whatever to just be able to read at a slower pace and actually translate actively. What I was reading.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:33  
Mm hmm mm hmm.  
Eight cents makes sense, and no, no. Go on.

**Participant 5** 41:40  
Yeah, 'cause otherwise sorry.  
When it's in the normal speed, then it's hard to translate at the same time without stopping. So like if it's in the normal speed, then I'm simply following along and getting a word here and there from what I already know of Danish and when I put it in 0.5 I know. OK, now I'm getting serious and I needed to translate seriously so.

**Martin Simon Kimø Larsen** 41:52  
Yeah.  
Mm hmm. Mm hmm mm hmm.  
That makes sense. Did you re watch any of the videos?

**Participant 5** 42:14  
Mm hmm. Yep.

**Martin Simon Kimø Larsen** 42:16  
Don't remember if we talked about that already.  
But.  
Then, if you did rewatch it, what was kind of the difference between the two or more times that you that you watched it?

**Participant 5** 42:28  
Mm hmm. So the way I rewatched it, I never like got to the end of the video and then press play and rewatched it again. It was more like watch 20 seconds. Go back, watch it again. Watch 20 seconds. Go back, watch again in shorter segments.

**Martin Simon Kimø Larsen** 42:48  
OK. Where you've kind of translated some words to get a better understanding. And then you watched it again.

**Participant 5** 42:49  
Mm hmm M.  
Yeah, like 'cause sometimes you know when you hear Danish like a full sentence. Sounds like there's no breaks between the words because they speak so fast. So first I wanted to. I was reading, and then I was like, oh, so that's where every single word. And then once you, you know what the words are. I went back to listen again. I was like, OK, so here they said, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 43:03  
Yeah.  
And.

**Participant 5** 43:20  
Ha, whatever you know.

**Martin Simon Kimø Larsen** 43:24  
That myself.

**Participant 5** 43:24  
Because if they speak fast, it's like, yeah, it snag a minute. It's too fast. Whereas. So I read the words I'm like, OK, so it's yite snagger me. Whatever.  
And so, yeah, I went back 20 seconds usually.

**Martin Simon Kimø Larsen** 43:41  
Yeah, makes a lot of sense.  
Did you did you find the exercises useful or did you like them?

**Participant 5** 43:55  
Yeah. Mm hmm. I thought the exercises were great. Very useful.

**Martin Simon Kimø Larsen** 43:58  
Mm hmm. OK, in terms of do you think if we have not prompted you to use it or if you had to use it like next week, just on your own, how however you would want to use it, would that be something that you would use or would it be a bit of like an extra thing too much?

**Participant 5** 44:18  
Mm hmm.  
No, I I like it, but because I'm a bit weird. I do it for fun.

**Martin Simon Kimø Larsen** 44:26  
Yeah, yeah, yeah.

**Participant 5** 44:27  
This is what I consider my fun time doing these things.  
So for me it's more like, you know, just a game that I do to challenge myself and I actually enjoy doing it. So that's why I do it.  
But I guess that is very individual, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 44:40  
It doesn't.  
Yeah. Yeah. But I mean it. I assume it could be different doing like an exit, like doing an exercise is different from watching a video from, like, reading an article. So.

**Participant 5** 44:55  
Oh yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 44:56  
It's it's kind of it's connected to the translation that you do and the words and like, well, obviously the idea is that if the words you find difficult, then you get to like repractice them. And the more you practise them the the better you get.  
At those words and you expand.  
But it's interesting in your perspective because it's kind of the the learning part seems like it's more like a side effect sort of that you actually learned a language, but your primary part is that you find it fun the whole process. So, so all of these questions is kind of from from a fun perspective in a way for you. But but exercises?

**Participant 5** 45:32  
Yeah.  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 45:42  
Well, without putting words into your mouth, exercises would be something that that you would also want to play around with.  
Or that you do do using seagu.

**Participant 5** 45:55  
Yeah. I mean, yeah, I think mainly it's it's because I I enjoy the whole thing. So I I know that the process with zigu is you watch the video and then you do the exercise. I've kind of associated it as one thing. So I feel like if I just watched the video without doing the exercise, my activity wouldn't be complete.

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:15  
Mm hmm.

**Participant 5** 46:16  
So I I like need to watch it in order to say OK, I've done this you know.

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:20  
Yes. OK. That makes sense.  
Great. Moving on to the video and caption quality.  
So how did you find overall the quality of the videos?

**Participant 5** 46:32  
I think it was amazing, just as good as YouTube, I didn't notice a difference.

**Martin Simon Kimø Larsen** 46:36  
Well, it is from YouTube, so it's that makes sense. What about the audio? Was there any difficulty like understanding just like the quality of the audio, but also in terms of like accents or low voices or?

**Participant 5** 46:38  
Yeah.  
No, the quality of the audio was just as good as YouTube, so no problems with that accents. I didn't notice any particular accents, but yeah, maybe there was, but I I didn't notice. So.

**Martin Simon Kimø Larsen** 47:05  
It's it's you've only seen like 2 videos, so it is very limited, but some people might find a video where that plays a role. So we we kind of wanted to catch that and for the the captions.

**Participant 5** 47:08  
Yeah.  
Hey.

**Martin Simon Kimø Larsen** 47:19  
What do you feel like there was that you experience any grammatically things or like spelling errors or like timing that was off?

**Participant 5** 47:29  
No, no, the captions were perfect to me.

**Martin Simon Kimø Larsen** 47:32  
And is this something that's important to you with the, like grammatically correctness?

**Participant 5** 47:40  
In English, yeah. And in Danish, I mean, if there was a mistake in Danish, I wouldn't be able to tell. But in English, I can tell. And yeah, it does matter.

**Martin Simon Kimø Larsen** 47:46  
Mm hmm.  
But, well, we're talking here. We're talking in person in, in Danish, if you.  
Like even though you can't tell, but would it be important to know it? It's kind of related to the next question as well. I assume you've you've seen like auto generated captions in on different platforms and stuff and.

**Participant 5** 48:01  
Mm hmm mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 48:14  
It's a very mixed.  
Quality that you have with that.  
Then sometimes it's quite good, sometimes it's really off.  
And.  
And for your kind of use case using this would it does it like? Does it matter that it's like grammatically correct or is it fine that it's like little auto generated? Or what's your thought on on that versus the other?

**Participant 5** 48:44  
I remember thinking if this, if the captions of these videos are auto generated then they look really good. I remember thinking this because usually you know there's a few missing words or just something that clearly isn't what the person is saying in the video, but I didn't notice it in these videos. Maybe again because I only watched 2 but I didn't notice.

**Martin Simon Kimø Larsen** 48:50  
OK.  
Mm hmm.

**Participant 5** 49:06  
If it's so, if it's a thing of like a few missing words here and there, I think that's OK.  
Because it's not, you can't manually caption every single video, so that's completely fine. If there was like something dramatically incorrect like.

**Martin Simon Kimø Larsen** 49:18  
Mm hmm.

**Participant 5** 49:23  
Or a word that doesn't exist. I think that would be, I guess, slightly more annoying.  
Just because you know if you're trying to learn a language, maybe I will write down down that structure and try to remember it, and then I use it in language with someone other like that word doesn't exist, so that would be a bit strange, but.

**Martin Simon Kimø Larsen** 49:38  
Mm hmm.

**Participant 5** 49:44  
Usually with auto generated captions it's more about like missing words and that is completely fine. Not an issue.

**Martin Simon Kimø Larsen** 49:52  
Great. That sounds good. We're moving into the last five minutes. Do you have another thing right after this? I don't have another interview right after this. Would it be OK to still 10 minutes more? We might go a little bit over.

**Participant 5** 49:56  
Yeah.  
Yeah, 10 minutes is OK, cool.

**Martin Simon Kimø Larsen** 50:06  
Yeah, I promised 10 minutes, Max. So great joining back to that one to challenge that a bit. If you have to pick like, would you rather than have fewer videos of, let's say higher quality or like have more videos and then?

**Participant 5** 50:09  
No, it's OK. Uh huh?

**Martin Simon Kimø Larsen** 50:24  
With like lower quality with the risk of lower quality.  
OK, why?

**Participant 5** 50:34  
Just because I would. I'm the kind of person who I would watch that video over and over and over again. If it's perfect, like with all the subtitles that I need, all the learning resources like, and I want to understand it perfectly. I want to get to a point where I would be able to, if for example, the video is talking about fishing or whatever.

**Martin Simon Kimø Larsen** 50:47  
OK.

**Participant 5** 50:55  
I want to then be able to have that conversation with someone.

**Martin Simon Kimø Larsen** 50:58  
Mm hmm.

**Participant 5** 50:59  
Because of how many times I've watched it and that I've learned every single word.

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:04  
Mm hmm.

**Participant 5** 51:05  
Other than watching 100 videos and not really.  
Working properly on any of them.

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:12  
So what does it mean to understand it perfectly for you?

**Participant 5** 51:15  
That I for example if I watch it 20 times or just the work I do on it, they're trying to understand actively whatever gets me to a point where I can then watch it without subtitles, without translation. And I understand it. All of it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:32  
OK.

**Participant 5** 51:33  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 51:33  
Makes sense. That's good.  
Great. So next section, you've done a bit of reading and you've done a bit of videos and our focus is as mentioned on the videos, but it's there's also like a difference between.  
Watching a video and reading an article and we wanted to deep dive a little bit into that and and and and test you and and your experience on sort of what's the difference between it and and what did you like. So First off general preference.  
What do you like the most videos articles or or actually a mix?

**Participant 5** 52:13  
Yeah, I'll redefine that question. What what I found easier.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:17  
Yes.

**Participant 5** 52:18  
What I found easier was the articles.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:21  
OK.

**Participant 5** 52:22  
What I found more.  
Challenging. Definitely the videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:26  
Mm hmm.

**Participant 5** 52:28  
What I found more time consuming the videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:31  
Mm hmm.

**Participant 5** 52:33  
What gave me more satisfaction? The articles.  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:38  
OK. Another another metric. So from what about from like a learning perspective?

**Participant 5** 52:47  
Oh, that's interesting. I felt like I learned from both of them, but different things. So from the articles I learned a lot more about vocabulary.

**Martin Simon Kimø Larsen** 52:52  
Mm hmm.  
OK.

**Participant 5** 52:57  
Perhaps because of the way I learn, but if I like read I I could spend more time on it because the article was like self-paced.  
I could choose how much time I wanted to spend on it, whether it was reading that sentence one time or a a million times. I made sure I understood it before going on, whereas the videos generally the the pace was much faster.  
And so again, I was like, you can't go back, you know, more than two times or three times or times whatever, because then it's like, OK, go on.

**Martin Simon Kimø Larsen** 53:30  
Mm hmm.

**Participant 5** 53:31  
Or because of the audio thing, maybe I got triggered because of the pausing the video and the audio went off and on and off and on. So it was kind of annoying so I didn't want to do that too many times, whereas for the article it's silent. It's just me so I can do it as much as I want.

**Martin Simon Kimø Larsen** 53:46  
Mm hmm.

**Participant 5** 53:49  
So yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 53:50  
Hmm yeah, basics. And then I like that you said that you have the satisfaction metric in there with like the articles. Can you elaborate on that, what what makes what made you say that the article was more satisfying?

**Participant 5** 54:06  
So it was more rewarding at the end because I was like, OK, I've worked on it. Whatever. 10 minutes, 15 minutes, 5 minutes, however long it was. And then I really felt that I understood the article, because then I went back to the top and I reread it again and I was like, oh, yeah, I understand 100% of it. And I felt so confident, so happy with myself.

**Martin Simon Kimø Larsen** 54:19  
Mm hmm.

**Participant 5** 54:27  
Whereas for the videos, because of this audio thing that perhaps was triggering me, I don't know. I didn't want to do it that many times and so I just kind of left it halfway and I didn't feel satisfied with my work with it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 54:41  
That makes sense. Great. And did you mention the fun perspective?

**Participant 5** 54:43  
Mm hmm.  
Fun all of it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 54:50  
OK.

**Participant 5** 54:52  
Yeah, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 54:53  
OK. So that was that would be like a mix, you could say, yeah, awesome. So from like a more like a user experience perspective when you had to like find the videos and articles on the home page, were you able to distinguish between them? Do you remember how you kind of did that when you found them?

**Participant 5** 54:57  
Mm hmm yeah.  
Mm hmm. Yep, that was easy enough.  
Especially I really like the function that you can click that says show only videos that made it, yeah, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 55:19  
Right.  
Yeah.  
That makes sense. Is do you think it would be like a sorting option or sorting function that you would use? If I mean obviously here we kind of told you on one session to find article and one session to find a video, but if you were to just use.  
Use it next week like on your in your own time.  
Would you choose a function like that when you were? You just sort it for one of the other? Or would you just like to add the option or?

**Participant 5** 55:52  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 55:55  
Maybe not.

**Participant 5** 55:55  
No, for sure for sure I would use it. I'd be like, OK, today I just, I feel in the mood for articles because I don't want to be challenged too much, so I will just read the articles. Whereas another day, if I'm feeling energetic and that I have a lot of stuff to give or like feeling smarter, then I would go for the videos and click on the show only videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 56:19  
Great. So what do you think about the ratio of like videos to articles on the home page? Did you put any thought into the amount of T1 versus the other?

**Participant 5** 56:33  
I remember thinking, I wish there were more articles than videos, but I know that that is just me being lazy because I was like, the articles are obviously easier for me. So I was like, I wish I could just do the easy activities.

**Martin Simon Kimø Larsen** 56:37  
OK.  
OK.

**Participant 5** 56:47  
But I know I should also do the videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 56:50  
That is interesting because there is actually more articles than videos on the home page. It's set in a ratio of words.

**Participant 5** 56:54  
Really. OK.

**Martin Simon Kimø Larsen** 56:59  
You see, it's like 123 and then there's a video, then 12345. And then there's a video 1234. Then there's the video.

**Participant 5** 57:11  
Now that you show it this way, uh, huh? What I think happened is that I must have confused some of the articles with the videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 57:20  
OK. Yeah.

**Participant 5** 57:20  
As if perhaps if I'm scrolling a bit fast then I I miss the triangle. The play button on the videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 57:24  
Mm hmm.  
OK. So it's not necessarily quite like entirely clear to you what is.

**Participant 5** 57:35  
I guess yeah, because what the only way for me to distinguish between like this video and this article is the play button.  
I can't see really another way to distinguish it for me right now, unless I'm being.

**Martin Simon Kimø Larsen** 57:47  
That is, that's true. That is the only way.

**Participant 5** 57:50  
Yeah, unless I'm being dumb. So, yeah, so maybe when I was scrolling fast, I didn't realise that those were videos I thought they were. Or like, the opposite, basically.

**Martin Simon Kimø Larsen** 57:51  
No. Yeah.

**Participant 5** 58:01  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 58:01  
I mean, now that you know, obviously it's a good point that you didn't in. It wasn't a straight away intuitive that that was the thing or it wasn't entirely clear. But now that you know, do you think that you would want to have a more clear distinction or is it something where it's like OK, now we know now it's now you can.

**Participant 5** 58:04  
Yeah.  
Yeah.  
You know, perhaps now that I know that there is a difference, I would have wanted it to be more obvious.

**Martin Simon Kimø Larsen** 58:31  
Hmm, OK.

**Participant 5** 58:33  
Maybe just like highlighted in different colours like yellow and blue, whatever. Just something that is more you know pops out to your eyes.

**Martin Simon Kimø Larsen** 58:40  
Yeah, that makes sense.

**Participant 5** 58:43  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 58:43  
All right. Perfect. So last section here.  
And I'm not going to hold you against it. Against what you're going to say to this question, it's just to kind of get the conversation going about.  
What Segal and like the Segal videos office?  
In in this space will you be.  
Using or can issue yourself using SQL and or the the SQL videos after the study.

**Participant 5** 59:12  
Yeah. I mean The thing is, I don't if you know, but I was using it before you sent out the e-mail.

**Martin Simon Kimø Larsen** 59:17  
No, I didn't know that.

**Participant 5** 59:19  
Yeah, because I I read your post on Facebook that you made like in February or March, I can't remember. And then I I looked into it 'cause, I was so intrigued and I sent an e-mail asking for an access code.

**Martin Simon Kimø Larsen** 59:25  
Yeah, yeah.  
Yes.

**Participant 5** 59:34  
Uh, huh. And then you'll like lead researcher replied. And he gave me the code. And so I started using it before the yeah, actual start of the experiment.

**Martin Simon Kimø Larsen** 59:41  
Yeah.  
OK, great. So have you have you been using it since then then?

**Participant 5** 59:48  
Pretty much, yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 59:49  
OK, OK. But then it's interesting to like from now like how, how do you see yourself using it?

**Participant 5** 59:54  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 59:59  
In the future.

**Participant 5** 1:00:01  
And I have this feeling, I mean for sure I'm gonna keep using it for articles, because that's what I've been doing this whole time. Only articles really. And then when you emailed about the experiment, I was like, OK, I need to watch the videos as well.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:00:05  
Mm hmm mm hmm.  
Yep.  
Mm hmm mm hmm.

**Participant 5** 1:00:14  
So I did that and now I have this feeling of I know I'm going to keep reading the articles.  
And I know I should watch the videos, so see the difference?  
No, no.  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:00:35  
What's like videos on it? Or is it are you just gonna see the article or not just? But are you gonna see the?

**Participant 5** 1:00:43  
I'm gonna. I'm gonna try. I'm gonna try with the videos.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:00:47  
OK, OK.

**Participant 5** 1:00:48  
Yeah, mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:00:49  
All right, let's leave it there.

**Participant 5** 1:00:51  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:00:52  
OK, is watching videos and seagu offering you something that?  
Your other language environments are not, so for example talking about that this is the questions I've referenced to earlier on when we spoke about like YouTube and and and and.  
TV to play.  
And the different or like other like streaming change services and stuff from like watching videos on those.  
Is there any difference?  
That you see from them to like seagull.  
Seagull video player.

**Participant 5** 1:01:32  
In terms of the videos, there is one similar extension on Google Chrome Store.  
That I've only used it for Netflix, so I'm not sure if it's used on YouTube, but it's just something that you. Yeah, you activate when you're watching Netflix, and it does the similar thing of giving you the subtitles and then a translation, a full translation below.  
Again, I've only used it with Netflix, so I'm not sure if it can be used with any other video, but.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:01:58  
Is it? It's called like language something.

**Participant 5** 1:02:04  
I think there's a couple of versions. One of them is like lingo, lingo, pie. Maybe. I'm not sure.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:02:11  
Yeah, there's something called linkopath as well. Yeah. Is it the one where you there's you can open a sidebar and then there's, like, the whole. Yeah. Yeah.

**Participant 5** 1:02:14  
Yeah.  
Yeah. Uh huh. Uh huh. Uh, huh? So I have done that a few times with Netflix.  
So yeah, maybe there is something similar in terms of the videos, but for the articles and I've I've seen a lot of resources because I study a lot of languages. I did languages with psychology at university I teach, so I've used a lot and I think for the articles I've never seen anything that good for me personally.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:02:43  
OK.

**Participant 5** 1:02:44  
Also, you know why?

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:02:46  
And yeah, of course.

**Participant 5** 1:02:48  
Because when you when I try to access like the news like billing scare, politician, news pages on the web, there's usually ads or payment like walls. And so every time I'm like, oh, I have to pay to read this article. Whereas thanks to Ziggur, I don't have to.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:03:05  
Yes.  
Yeah, exactly. Exactly. That's true. Yeah, it's.

**Participant 5** 1:03:10  
So I think it's amazing. I don't even know how you managed to do it without paying for the subscriptions. I don't how it's like legal, but.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:03:19  
I actually don't know as well. I'm not entirely sure with the article part the, but I I I I'm pretty sure it's it's a legal approach that they're doing.

**Participant 5** 1:03:31  
Hopefully.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:03:32  
Yeah, hopefully. But though it it, it should be, it should be so. But that's very interesting. So if we focus back on the like the video parts and your experience with like seeing other video platforms, what would be like your overall kind of comparison?

**Participant 5** 1:03:41  
Mm hmm.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:03:50  
With the version of like the Seagull videos now we've talked about, like translating the full captions.  
We talked about this well, this extension that you can have for Netflix. Of course, the content there is kind of limited to Netflix, they have the rights to that. So that's difficult to get in.  
And.  
We talked about.  
This one, I think as well.

**Participant 5** 1:04:17  
So.  
I think there are differences. I mean, there are similarities with these other a couple of extensions I've seen. But the main thing with Zigu is the user interface is a lot clearer. I think it's because of the like when I watched the video in the not full screen. So in small screen version there's a lot of white around it and the subtitles are like yellow so clear bright colours.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:04:27  
None.  
Yeah.

**Participant 5** 1:04:45  
Whereas maybe this is just a stupid thing, but like with those other extensions, it's darker colours and there's a lot more going on on the same page there's like.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:04:48  
Mm hmm.  
Yeah, yeah.

**Participant 5** 1:04:54  
So many words everywhere. It's kind of overwhelming at times.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:04:56  
Yes. Yeah.

**Participant 5** 1:04:58  
But with Zigo the the interface just makes it clearer, so I just focus on that sentence and there's not so much going on.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:05:05  
Makes sense. That makes sense. Great. And then the last question here like would you be able to want to like find find your or source your own videos? Like could you see yourself using something similar as like the article extension for like a video?

**Participant 5** 1:05:23  
None.  
Yeah. Mm hmm. Yeah. If I could find my own videos and add it to the platform, that would be great, but only because the I think the algorithm that is now on the platform isn't like 100% getting my interests. But if the algorithm was like better in a sense at finding my interests, then I would like. I would like the algorithm to do all the finding so I don't have to do that.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:05:27  
Yeah.  
Yes.  
Yep, Yep.  
Makes sense. Great. And just at the end, is there anything else that you kind of we haven't covered that you wish wished the system could do like just in that it doesn't right now?

**Participant 5** 1:06:10  
I mean this is again I'm thinking of it from your perspective, which is I was thinking.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:06:15  
And you should just think about your own experience and what you've done through.

**Participant 5** 1:06:18  
Uh, huh? Yeah. Uh huh? Yeah, if I had my, like, if if this was a premium service that I was paying for, let's say I would. I would want it to have some videos that perhaps you create or teachers create that have a level specifically tailored to my level in a sense.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:06:21  
Yeah.  
Yeah, yeah.  
OK.  
OK.

**Participant 5** 1:06:41  
Just because I have experience working in a company where we make these videos for language learners.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:06:47  
Yeah.

**Participant 5** 1:06:49  
That are very like I teach Italian.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:06:51  
Mm hmm.

**Participant 5** 1:06:53  
And we make these videos where we do like 5 sentences. Very easy A2B1 level and we go through the grammar used in those sentences like I don't know. I went to the park today and then I explained what is the past simple, you know that kind of stuff is very easy. And for me I would love to have that sort of platform for Danish. And I would like paper it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:06:58  
Mm hmm.  
Yeah.  
Like with educational.

**Participant 5** 1:07:18  
Yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:07:19  
Yeah, language radio. OK, interesting.

**Participant 5** 1:07:20  
Yeah, that's yeah.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:07:23  
Awesome. Awesome. Thank you so much. Sorry I went two minutes over what I promised.

**Participant 5** 1:07:24  
OK.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:07:29  
But it's been been it's very helpful and thank you so much for contributing.  
To this, you're welcome to use the platform. Of course, as much as you want. Hopefully it'll run for a long time and this I know there's going to be more and more students. That is will work on it in the future and more studies and extensions. So. So yeah, it I I guess it should be exciting for you to kind of follow to see.

**Participant 5** 1:07:56  
Yeah, for sure. No. Uh huh. Good luck with all the rest. And I think you're doing amazing. So keep doing it.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:07:57  
Yeah.  
Thank you. Thank you so much. Thanks so much. Have a great night.

**Participant 5** 1:08:03  
OK.  
You too. Bye bye.

**Martin Simon Kimø Larsen** 1:08:07  
See you. Bye.

**Martin Simon Kimø Larsen** stoppede transskriptionen